

IBBY – International Board on Books for Young People

הגרעין הראשון לארגון בינלאומי לספר הטוב לנוער היה ה"ועד להבנה בין העמים ע"י ספרי ילדים", שנוסד אחרי מלחמת העולם השנייה. יוזמתו והרות החיה שלו היתה ילה לפמן. את צורתו הסופית והרשמית קבל הארגון בשנת 1953, בכנס ראשון בציריך! — מקום מגוריה של היוזמת.

מטרתו של הארגון לתרום להבנה הדדית בין עמים וארצות באמצעות הפצת הספר הטוב בין ילדים ונוער. הארגון תומך ביצירות ספרות וציור ברמה אמנותית גבוהה, המיועדים לקוראים הצעירים, משפיע על הפצתו של החומר הנ"ל ועל תרגומו לשפות שונות. — הארגון משתף פעולה בהקמת ספריות צבוריות, לאומיות ובינלאומיות, לילדים ולנוער, דואג להשכלתם ולהשתלמותם המתמדת של אנשים הבאים במוגע עם ילדים קוראים, וכן להוצאת ספרים מתאימים.

במשך השנים נפתחו במדינות שונות סניפים לארגון. סניפים אלה כוללים מוסדות ואישים, הפועלים בשטח זה באותה הארץ.

הפרות בארגון יכולה להיות גם אישית, ללא זיקה לסניף לאומי כלשהו הארגון עורך כנס כללי אחת לשנתיים, כל סניף (נוסף על שליחת אנשים מומחים ידועי שם בספרות, בחינוך ובאמנות) שולח לכנס את נציגיו ואת רשימת טובי הספרים שלו לנוער.

הועד הפועל של הארגון משמש מתאם בין הסניפים, אוסף מידע, מארגן משלח חומר לסניפים וכן לארצות, בהם טרם נפתח הסניף; מכין את הכנסים הדו-שנתיים, משמש יועץ לאישים, למוסדות, להוצאות ולמתרגמים.

מפעולותיו: ארגון קשר הדוק עם מולי"ם. הוא מעודד קשרי מסחר בין הוצאות בארצות שונות במגמה לעודד תרגומים לספרי מופת מודרניים. מגמתו האידאית של הארגון להשפיע על הוצאת אותם הספרים, אשר עשויים ליצור גשרים בין הקורא הצעיר למסורתו הלאומית, ובין הקורא הצעיר לירושתם התרבותית של העמים האחרים.

הארגון הנהיג "יום הספר לילד", בשניים באפריל, יום הולדתו של ה"כ אנדרסן. "פרס אנדרסן" ניתן כל שנתיים, במסגרת הכנס, למחבר ולצייר של הספר הטוב ביותר, שהופיע במושך השנתיים. לשמו של בעל הפרס מצרפים רשימת מבחר ספרי ילדים ונוער של כל ארץ ולשון, שנשלחו למטרה זו לארגון, ושמהם נבחר הזוכה בפרס. רשימה זו משמשת עפ"ר גם כהנעה ליוזמת התרגום.

בין מקבלי הפרסים בעבר. אסתרוד לינדגרן, ארוך קסטנר ואחרים. עד כה התקיימו הכנסים בציריך, בווינה, בשטוקהולם, בפלורנץ, בלוקסמבורג, בהמבורג, במדריד, בלובלינה, באמריסבילה ובבולוניה.*

הארגון מוציא לאור רבעון המוקדש לביקורת ולביבליוגראפיה של ספרות ילדים ונוער בעולם, בשפה האנגלית, בשם Bookbird. היוזמת ורוח החיה של הארגון נפטרה לפני שנה. הארגון — היה התגשמות מאוייה כאדם וכמחנכת.

ד"ר אסתר טרמי